ВЕСЕ МАСТОРТНЭНЬ ПРОЛЕТАРИЙТНЕ, ПУРНАВОДО ВЕИСЕ!

Лениньэнь киява

ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнть газетаст

АВГУСТОНЬ 28 чи, 1937 ие
№ 98 (777)
ЛИСИ: 7-це ие чинь ютазь

Республиканъ азоросъ ушодызе эсь работанзо

Августонь 26 це частэ Саранск ошсо, Веленъ хозяйстванъ Мордовской коммунистической школанъ зданиясо, ушодызе эсь роботанзо Мордовиянъ Советтнэнь Чрезвычайной 2-це с'ездэсь.

Ютасть вете ковт се шкастонть, кода Мордовской АССР-нь Центральной Исполнительной Комитетэнь президиумось эсь постановлениясонзо шнызе Конституциянть проектэнзэ, конань максызе конституционной комиссиясь ды максызе сонзэ Мордовиянь народонтень толковамос. Ней ютась малав пель ие, кода Мордовиянь республикантъ келес весе трудицятне ваннызь ды толковизь Конституциянь проектэнть. Трудицятне эсист пельде максть ламо поправкат ды предложеният.

Чрезвычайной омбоце с'ездэсь—республиканъ азоросъ, эсь роботасонзо вансы МАССР-нь Конституциянь проектэнть ды маласо читне эйстэ примасы Мордовиянь народонть од Конституциянть (основной закононть).

Чрезвычайной омбоце с'ездэнь делегаттнэнень, конатненень Мордовиянь трудиця народось макссь покш доверия, штобу примамс МАССР-нь од Конституциянть, сынь те доверияить оправдают.

С'ездэнь делегаттнэнь составост невти сень, кодат замечательной ломанть кайсть ды воспитались Советской Союзсонть, истя жо минек Мордовиянь роспубликасонть. Аволь аламо делегатт састь Мордовиянь Советтнэнь Чрезвычайной омбоце с'ездэв, конат седикеле, Россиянь инязоронть пингстэ, косояк эсть ульнекшне, мезеяк эсть некшне. Ней жо сынь теевсть стахановецэкс ды кочкизь сынст с'ездэнь делегатокс.

Вана с'ездэнь содавикс делегаттнэ: Галкина ялгась, сон роботы дояркакс Больше-Игнатованъ райононь Киржеман веленъ „Красное знамя" колхозсо. Сон эсь тевсэнзэ невти примерной робота, аволь весть ульвесь премировазь. Ней сон с'ездэнь делегат.

Маскина ялгась—Б. Игнатованъ райононь, Чукало веленъ „Успех" колхозонь колхозница, кона якась Куйбышевской краень колхозник ударникенъ слетов. Колхозонь правлениясь ламокстъ сонзэ премировизе. Ней сон с'ездэнь делегат.

Ухтомский—Рузаевканъ паровозной депонь начальник, **Гладков** ды лият. Неть весе невтить сень, што ансяк Советской Союзсо эрьва ломанесь получась паро эрямо.

Ней, Мордовиянь Советтнэнь Чрезвычайной II-це с'ездэсь примасы республиканъ од Конституциянть. Сексkaк Конституциянть примамодонзо мейле эрявп республиканъ весе трудицятненень сонзэ парсте толковамс, кеместэ тонавтнемс ды содамс. Кемекстамс веленъ советтнэнь роботаст, кемекстамс массатне марто связенть. Вана кодат задачат аштить с'ездэнь делегаттнэнь икеле.

МАССР-нь Конституциянь проекттэнть

Мордовской АССР-нь Советтнэнь Чрезвычайной II с'ездсэ СУРДИН ялганть докладозо

Ялгат! Советтнэнь Чрезвычайной минек 2 с'ездсэнть карми улеме примазь Мордовской Автономной Советской Социалистической Республиканъ Конституциясь. Мордовской народонть ды Мордовиянь весе трудицятнень эрямосост те событиясь аштп историческойкс. Сон невти ленинско-сталинской национальной политиканть покш-тояк-покш победанзо.

Советской Союзонь народонть марто братской сотрудничествасонть ды вейкест-вейкест лангс кемемасонть Мордовиянь трудицятне Ленинэнь—Сталинэнь партиянть руководстванзо коряс получизь весе эрявиксэнть эсь хозяйстванть, форманъ коряс национальной ды содержаниянь коряс социалистической эсь культуранть оля-чисэ касоманзо туртов, эсь национальной советской государственностенть родной кельсэ кастоманзо туртов.

Народонь врагтнэнь—троцкисттнэнь, эсертнэнь, меньшевиктнэнь, правойтнень, вредительтнень, шпионтнэнь, диверсанттнэнь, буржуазной националисттнэнь ды империалистической буржуазиянь лия агенттнэнь каршо бороцямосонть Ленин ялгась ды Сталин ялгась мобилизовасть партиянть, робочей классонть ды минек масторонь трудиця массатнень социализманъ завоеваниятнес.

Сталин ялганть руководстванзо коряс строинек виев индустрия, теинек социалистическойкс веленъ хозяйстванть, ликвидировинек промышленностьстэнть, веленъ хозяйствастонть ды торговлястонть капитализманть. Маштынек ломаненть ломаньсэ эксплоатациянть. Строинек социализманть. Весе неть изнявкстнэ сермадозь историянь ине документсэнть—Сталинской Конституциясонть.

Ялгат! Эрявп меремс, што Мордовской АССР-нь Советтнэнь Чрезвычайной с'ездэсь моли масторонть эрямосонзо политической поворотонь шкастонть, народонь врагтнэнь, троцкисттнэнь, диверсанттнэнь, шпионтнэнь ды фашизманъ лият агенттнэнь сехте виевстэ бороцямонь шкастонть, се шкастонть, зярдо Мордовской Автономной ССР-сь лия республикатнень марто равнойкс непосредственно сови РСФСР-нь составс ды меельсь пелев, се шкастонть, зярдо „минек советской обществась теизе сень, што сон в основном ютавтызе уш тевсэ социализманть, тейсь социалистической строй, лиякс меремс ютавтызе тевсэ сень, мезентень марксисттнэ лиякс мерить коммунизманъ васень эли низшей фаза. Значит, минек в основном ютавтозь уш тевсэ коммунизманъ васень фазась—социализмась" (Сталин).

Ленинско-сталинской национальной политиканть кеместэ тевс ютавтоманзо коряс, партиянть, правительстванть ды лична Сталин ялганть ине заботаст ды лездамост коряс, национальной республикатне, текень юткс**о** Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикась састь экономической ды культурной покшсто касомантевь.

Минек Мордовской республикасонть неть изнявкстнэ улевельть бу седе покшт, бути бу аволь уле теезь республиканть лангсо советской руководствасонть политической покш ильведевкст.

ЦИК-сь ды СНК-сь, истя жо Наркоматтнэ ды хозяйственной, культурной лия организациятне ды учреждениятне эзизь тее весе эрявикс выводтнэнь ЦК-нь февральской Пленумонь решениятнестэ ды Сталин ялганть указаниястонзо революционной бдительностенть кепедемадонть ды японо-германо-троцкистской ды бухаринской шпионтнэнь, буржуазной националисттнэнь ды народонь лия врагтнэнь контрреволюционной, диверсионной, вредительской ды террористической деятельностест каршо пощадавтомо бороцямодонть.

Трудиця ламо массатнень эйстэ ЦИК-нть ды СНК-нть сезевемаст, критиканъ ды самокритиканъ алкине состояниясь, благодушиясь, ЦИК-нь руководителенть Сурдин ялганть ды СНК-нь руководителенть Козиков ялганть ды зярыя наркоматонь, научной учреждениянь ды хозяйственной организациянь руководительтнень политической беспечностест ды ротозействаст максть возможность народонь врагтнэнень—троцкисттнэнень, шпионтнэнень, лазутчиктнэнень, буржуазной националисттнэнень эцемс ответственной посттнэс ды ветямс подрывной эсь роботанть.

Народонь врагтнэ тейсть эсист пизэст Наркомземсэ (Шиповский, Кручинкин ды лият), научно-исследовательской институтсо (Шапошников, Миронов ды лият), Наркомфинсэ (Ляхов), Наркомпроссо (Вождаев) ды лия учреждениятнесэ ды организациятнесэ,—сезсть партиянть ды правительстванть мероприятиянзо Мордовской АССР-нть экономической ды культурной касоманзо коряс.

Мордовской АССР-нь Конституциянь проектэсь ульнесь печатазь всенародной толковамос. Зярыя ковт мольсь те толковамось.

Мордовиянь трудиця массатне примасть сехте покш мельсэ участия Мордовской АССР-нь Конституциянь проектэнть толковамосо. Эрьва косо минек предприятиятнесэ, колхозтнэсэ, совхозтнэсэ, школатнесэ ды лиясо Конституциянь проектэнть народной массатне шнызь седейшкава, эцо весть невтизь эсист безграничной вечкемаст партиянтень, ВКП(б)-нь Ленинско-Сталинской ЦК-нтень ды эсинек вечкевикс вождентень Сталин ялгантень, сенень, кие ветинзе СССР-нь народтнэнь, текень юткс**о** Мордовской народонтькак счастливой эрямос.

Мордовиянь трудицятне, икеле молиця республикатнень робочей классонть руководстванзо коряс, Сталин ялганть руководстванзо коряс получи государственной самостоятельность ды эсь Конституция, эсь закон, кона кепеди Мордовской народонть эсинзэ экономической, политической ды культурной касомасонть цела ступеньс.

Неень Мордовиянть таркасо революциядо икеленъ шкастонть ламо сядот иеть эрясть мордовской народонь трудовой массатнень экономической ды политической прававтомо-чись ды национальной угнетениясь.

Буржуазно-дворянской властесь ды империалистической буржуазиясь ламо пингть эксплоатировасть ды грабасть угнетенной народтнэнь, текень юткс**о** мордовской народонтькак. Национальной гнетось, эксплоатациясь ды ломанень праватнень силой киртямось, аравтсть мордовской народонть эрямонь пектеяк-пек стака условиякс. Нищей чись, модавтомочись ды прававтомо-чись ветясть сенень, што пек ламо ломанть тейсть нищей-чинть профессиякс, кадность эсист велест ды тукшность икеленъ инязоронь Россиянть келес эрьва енов вадря „оля" эрямонть вешнеме. Те вадря „оля" эрямось евтневкшнэсь народной евкстнэсэ, морсевкшнэсь горестной моротнесэ, эрямось жо кадновсь каторжнойкс, пек стакакс.

„Сибирев, Сибирев,
Муйдян оля модыне тосто,
Косо сюро, мекштненень—медь,
Эрьва иесь рашты скотинат,
Косо симить вина ды медь".
(Седикеленъ „Сыре верди" мордовской евксто саевкс).

Истя евтневкшнэсь евкстнэсэ. Но алкуксонь эрямо-чисэ мордовской народонть долязо Сибирсэяк ды дворяно-полицейской Россиянь лия таркатнесэяк кадновсь прававтомокс, стака-чисэ, секс, што тосояк, од таркатнесэ, крестьянтнэнь учость а пандовикс налогт, певтеме поборт, угнетения ды вачо-чи, пек сеедьстэ жо арестткак „бродяжничествасонть" чумондоманть коряс.

Пек покш лиякстомат тейсь Социалистической Ине революциясь ламо национальностень ды ламо миллионной масторсонть, башка саезь Мордовиясояк. Мордовиясь теевсь Автономной Советской Социалистической Республикакс, косо успешнасто касы промышленностесь, касыть робочеень национальной кадрат, организационно-хозяйственно ды политически кемекстыть колхозтнэ, совхозтнэ, бойкасто касы форманъ коряс национальной ды содержаниянь коряс социалистической культурась.

Саты евтамс, што революциядонть икеле неень Мордовской АССР-нть территориянзо лангсо овси аракельть промышленной предприятият.

Веленъ хозяйствась ульнесь пек удалов кадовиксэкс, ветявсь сехте примитивной способсо. Народось эзь сода веленъ хозяйстванъ сложной машинат—тракторт, комбайнат ды лия машинат. Аламо модачись, берянь урожайть, скотинасо берянь обеспеченность, вачодо сеедьстэ аштематне, а пандовикс налогт, народонть прававтомо эрямозо, мироедтнэнь—кулактнэнь ды инязоронь чиновниктнэнь оля-чи,—вана революциядо икеле эрямосонть мордовской крестьянинэнть характерной чертазо.

А содави ней минек велесь: Мордовской республикасо теезь веленъ хозяйстванъ 1400 ламо артельть, машинно-тракторной 46 станцият, конат вооруженнойть сложной машинасо ды лият.

(Поладксозо 2-це страницасо).

50

СУРДИН ялгантъ докладозо

(ПОЛАДКСОЗО)

Мордовской народонть пек ламо массат ульнесть овси неграмотнойть. Мордовской народонть юткcо грамотностесь ульнесь 12,3 процент, тейтерь-аватнень—мокшэрзятнень юткcо жо весемезэ ансяк 4 процент. Но тень кисэ ульнесть пек ламо церьковат ды монастырть поптнэнь, манахтнэнь, манашкатнень ды паразитической лия челядень цела сворантъ марто, конат „крестсо ды мечсэ“ насаждали православиянть.

Можна невтемс Мордовиянть ютазь шкастонзо зярыя примерт, зярдо грабасть крестьянтнэнь, сынст лангсо тейнесть эрьва кодат нарьгамот, чавнокшность, озавтнесть тюрьмас ды лият.

Невтян зярыя документт, конат невтить, кода инязоронь Россиянь реакционной вийтне нарьгасть крестьянтнэнь лангсо, тейнесть куловтомань казнят, арестовакшность ды вийсэ маштнесть.

1798 ИЕ

Нарышкина велень крестьянтнэ ды Новокрещенской мокшэрзятне саизь Саровской монастыренть моданзо, ледема луганзо ды калонь кундамо таркатнень, сень яволявтозь, што неть модатне „минек тетянок ды деданок модат, монастыресь жо саинзе сынст кедьстэ модантъ униз очурством своим“.

Монастырень „святой“ тетятне, Нижегородской губернаторонть лездамонзо вельде тердсть неть велетнес военной команда, кона чавинзе батогасо весе крестьянтнэнь.

(Мордовской АССР-нь архив, Саровской монастырень фонд, тевесь 228).

КАРНАИ ВЕЛЕНЬ ЧЕЛОБИТНОИ КРЕСТЬЯНТНЭСТЭ

1823 иестэ макстъ монастырской крестьянтнэ челобитной Саранской Петропавловской монастырень вотчинас Карнай велесь ды Богославской велесь седе, што „синодальной командань комиссарось Федор Шелепактов, ды сонзэ марто Саранскоень монастырень Михайла Карсаков попонть Михайла церазо ды сынст марто жо секе жо попонть свойственникезэ сеть велетнесэ крестьянтнэнь чавсть на праваже розгасо ды батогасо ды чопода подвалс пекстнесть ды морясть кельмевтезь куломасо ды сайсть Карнай велестэ крестьянтнэнь кедьстэ 230 целковойть ды Богословской велестэ 50 целковойть, указонь коряс жо те неведомо“.

(Мордовской АССР-нь архив, Саранской Воеводской канцеляриянь фонд, тевесь 9, листэсь 14).

1783 ие. Саранской Петропавловской монастырень протопопось Михаил Егоров торговась крепостной крестьянсо. Крестьянинэсь Алексей Прокофьев макссь уездной расправас прошения ды энялдсь „саемс сонзэ урекс-чистэ нинзэ ды эйкакшонзо марто протопопонть эйстэ“. Пеняцямось кадовсь последствиявтомо.

(Мордовской АССР-нь архив, Благочиниянь Саранской управань фонд, тевесь 2, листэсь 64).

Неть документтнэ невтить, што крестьянтнэнь эрямост ульнесь стака, аволь радостной. Мордовской народонть те сэпей эрямозо сех вадрясто невтезь „Мейсь пек аварди мирэсь-масторось“ народной моросонть.

Мейсь пек аварди мирэсь-масторось?
Мейсь пек мелявты мирэсь-народось?
Мирэсь аварди киска-боярдо,
Масторось мелявты ниие азордо.

Сынь весе саизь минек паксянок,
Сынь весе нельгизь минек луганок,
Ней мейсэ тряснэк минь семиянок?
Минь месьне анцнэк ней скотинанок?
Рамань паксясо прянок тряганок,
Рамань лугасо скотнат анттанок.
Секс пек аварди мирэсь-масторось,
Секс пек мелявты мирэсь-народось.

(Эрзянь моро „Мейсь пек аварди мирэсь-масторось“, Евсевьев проф. сборникстэ).

Истямо ульнесь Мордовиянь ды мордовской народонь ютазь шкантъ картиназо.

ВКП(б) нь ЦК-нть ды человечестванъ гениентъ—Ленинэнь—Сталинэнь мудрой руководстваст результатсонть, национальной политикантъ видестэ тевс ютавтоманзо результатсонть седикеле забитой, чопода ды удалов кадовикс Мордовиясь теевсь Автономной Советской Социалистической Республикакс, косо касы хозяйствась, форманъ коряс национальной ды содержаниянь коряс социалистической культурась.

Эсь родинантъ кис, славной большевистской партиянть кис, родной Сталинэнь кис гордостень ине чувства марто Мордовиянь трудицятне роботыть социалистической минек хозяйстванть седеяк пек кемекстамонзо лангсо, врагтнэнь туртов минек ине Советской Союзонть неприступной крепостекс теезь.

Родинантень ды сонзэ вождентень Сталин ялгантень пек покш вечкемась, конань невтизь трудицятне Конституциянь проектэнть толковамсто—документ, кона кассь СССР-нь од Конституциянть основанзо лангсо, конань творецэкс ашти ине Сталин.

Вождентень, родной Сталиннэнь безграничной преданностень валтнэ гайгить Мордовиянь трудицятнень выступлениясост.

Те отношениясонть характернойкс аштить промкстнэсэ робочейтнень, колхозниктнэнь выступленияст. Рузаевкань станциянь робочеесь Корчагин корты: „Ине законось—минек Конституциясь пронизан весе меельсь валс человечестванъ праватнень невиданной уважениясо“.

Назаров—Темникованъ райононь, Кондровской фабриканъ робочеесь-стахановецэсь корты, што: „Минек чистэ-чис касыть стахановецэнек, пек вадрялгадыть трудонь условиятне, вадрялгады техникань тонавтнемась. Ковстонть икеле мон получинь 100 целковойть, ней од станоктнэнь тонавтнезь, выработканъ норматнень касомаст пингстэ, мон получан 300 целковойтнеде ламо. Пасиба Сталин ялгантень, кона макссь социалистической родинань трудицятненень радостной, весела эрямо ды те родинантъ карматано ванстомо врагтнэнь эйстэ“.

Атяшеванъ райононсто, Батушева велестэ Кирдяшкин С. П. корты: „Монень 65 иеть, монь эрямом перть зярдояк ды кодамояк государства истя эзь заботя сыре-чинь кувалт материальной обеспечениянть кис. Ансяк Советской государствасонть партиясь, конань прявтсо ашти Сталин ялгась, заботи сыре-чинть коряс, истя жо сэредеманъ трудоспособностень емавтомантъ коряс материальной обеспечениянть кис“.

Темникованъ райононь, Кушек велень колхозникесь **И. З. Васин** вейсэнь промксо мерсь: „Сталин ялгантень, Конституциянь прок творецэнтень мон евтан покш пасиба. Минь седейшкава радостьсэ вастано Мордовской АССР-нь Конституциянь проектэнть, секс што сон максы тенек радостной эрямо“.

Торбееванъ райононь Химской вельсоветэнь **Ворошилов** лемсэ колхозонь колхозницась вейсэнь промксо мерсь: „Седикеле, инязоронь властентъ пингстэ аванъ трудонтень питне эсть путне, церантъ ды авантъ праванзо ульнесть аволь вейкеть. Ансяк советской властесь авантень макссь вейкеть права т“.

Рузаевканъ райононь „III Интернационал“ колхозонь колхозникесь П. А. Кузнецов промксо кортась: „Монь ули мелем неемс Сталин ялгантъ ды личнa евтамс тензэ эсинь седейшкава пасиба минек ине родинанъ весе трудицятнень кувалт тетякс заботямонтъ кис“.

Конституциянь проектэнть толковамсто вельсоветэнь пленумтнэсэ ды вейсэнь промкстнэсэ пек ламо ды пек парсте кортасть тейтерь-аватне. Рузаевканъ станциянь депонь роботницась М. А. Иванова яволявтсь, што:

„Эрьвась эйстэнек эсь эрямонь примерэнзэ лангсо, Советской весе Союзонь касомантъ примерэнзэ лангсо, Мордовской республиканъ примерэнть лангсо марясы, нейсы ды осязает кодат ине изнявкст тейсь партиянть ды вождентъ Сталин ялгантъ руководстванзо коряс минек виев масторось“ ды ламо лия выступлениясь, конатнесэ кортазель седе, што советской счастливой ломантне марить эсь пряст седе пек виевкс, одокс, радостнойкс ды конат анокт грудьсэ ванстомс эсист пек паро родинаст германо-японской фашисттнэде, народонь врагтнэде—троцкисттнэде, шпионтнэде ды фашистской контрразведканъ лия агенттнэде.

Темникованъ райононь Кушек велень од ломантнень вейсэнь промксось покш радость марто шны МАССР-нь Конституциянь проектэнть ды евты пасиба Сталин ялгантень сонзэ заботямонзо ды национальной кеме политикантъ кис: „Седикеле минек мордовской народось ульнесь лепштязь ды сермас а содыця, ульнесь кавтонь кирда эксплоатация ало, ней жо ули эсинзэ Конституциязо“ ды лият.

Весе выступлениятнесэ гайги эсинек социалистической родинантъ кис гордостесь ды партиянтень ды Сталин ялгантень вечкемась.

Мордовской АССР-нть теевемазо

ВЦИК нь Президиумонь 1928 иенъ июленъ 16 чинь постановлениянть коряс теезель Мордовской округ, 1930 иенъ маенъ 10 чистэ теезель Мордовской Автономной область ды 1934 иенъ декабрянь 20 чистэ Мордовской народось получась Автономной Советской Социалистической Республика. Сталинской Конституциясь, ВКП(б) нь ЦК нь февральской Пленумонь решениятне, Сталин ялгантъ докладозо ды заключительной валозо кепедизь Мордовиянь весе трудицятнень политической активностест.

Мордовской народось радость марто вастынзе исторической неть документтнэнь, прок Советской Союзонь весе народтнэнь изнявксост невтемантъ ды прок непосредственной эсь изнявксонть, кона теезь коммунистической партиянть ды сонзэ вождентъ Сталин ялгантъ руководстваст коряс. (Аплодисментт).

Теевсть покш лиякстомат Мордовиянь трудицятнень эрямосост.

Сталинской кавто пятилеткань иетнень перть касстъ индустриальной покш предприятият—пенькоджутовой ды консервной комбинатт, котонинной фабрика, маслозавод, „Дубитель“ ды лия предприятият. Мордовской республиканъ валовой продукциясь 26/27 иенъ апак полавто питнетнесэ ашти:

1930 иестэ—12.155,6 т. целковойть.
1934 иестэ—30.242,3 т. целковойть.
1936 иестэ—40.985,0 т. целковойть.

Кассь робочей классоськак. Истя: 1930 иестэ Мордовиянь цензовой промышленностьсэ роботасть 1504 ломанть, сынст юткcо 12 процентт коренной населениясто, 1934 иестэ робочейтнень ламо-чись кассь 4216 ломаньс ды сынст юткcо 22,2 процентс коренной населениясто ды 1936 иестэ робочейтнеде кармасть улеме 5 тыщадо ламо.

Овси лиякстомсь Мордовиянь велень хозяйстванть шачозояк. Организовазь 46 МТС-т; Мордовиянь социалистической паксятнесэ роботыть 2 тыщадо ламо тракторт, ламо комбайнат ды велень хозяйстванъ лия машинат. Те машинновооруженностенть Мордовской АССР-сь получизе партиянть, правительстванть ды личнa Сталин ялгантъ покштояк-покш лездамост вельде.

Касстъ механизаторской кадратнеяк—ламо трактористт, комбайнерт ды лия роботникт, конат трудонтень эсист социалистической отношениясост, эсист пек паро родинантень преданностьсэст невтить образецт производствасо, героизма Робоче-Крестьянской государстванть ванстомасо.

Социализманъ строямонтень беззаветной преданностенть, честной роботантъ ды социалистической родинантъ границанзо ванстомантъ кис позволили Союзонь правительстванътень наградить орденсэ истят ялгатнень:

1. **Ледяйкинэнь**— Кочкурованъ райононь Крупская лемсэ колхозонь председатель;

2. **Казанцевень**— Ромодановской райононь тракторист;

3. **Курмышкинэнь**—Саранскоень район, молотилканъ машинист;

4. **Пушкина Мариянь**—Зуб.-Полянанъ райононь телятница;

5. **Васильевень**— Ковылкинанъ райононь птицесовхозонь директор;

6. **Шебулевонь ДВКА-нь** якстереармеец, Ромодановань район;

7. **Кандратьевень— ДВКА-нь** пулеметчик, Козловканъ район;

8. **Бухлинэнь**—летчик, Кочкурованъ район;

9. **И. И. Егоркинэнь—ДВКА** стоякстереармеец, Кадошкинанъ район.

Ансяк советской масторсонть эрьва труженикесь, эрьва гражданинэсь трудонь эрьва участкасо может теевемс героекс ды получамс почет миллионт трудицятнень пельде. Сталин ялгась тонавты, што эряви „ценить ломантнень, ценить кадратнень, ценить эрьва роботникенть, кона способен максомс лезкс минек вейсэнь тевентень.“ (Сталин).

Паксятнесэ культуратнень видемасонть аравтови порядка, трех-

(Поладксозо 3-це страницасо).

СУРДИН ялгантъ докладозо

(ПОЛАДКСОЗО)

польной севообороттнэ полавтовить многопольнойтнесэ, мезесь максы возможность седе пек кепедемс сюронь урожаенть. Пек виевстэ кармасть видеме питней культурантъ—товзюронть.

1934 иестэ видезель	108	тыщат	гектарт товзюро.
1935 иестэ „	137,7	„	„ „
1936 иестэ „	144.9	„	„ „

Мордовиясо покш мель явови технической культуратнень—мушконь видемантень, конань алов ней ули уш 40 тыщат гектардо ламо площадь.

1936 иестэ климатической берянь условиятнень лангс апак вано, минек социалистической земледелиясь, минек колхозтнэ ды совхозтнэ партиянть ды правительстванть лездамост вельде честь марто изнизь аволь урожайной иень стака читнень.

Мордовиянь велень хозяйствасонть стахановской движениянть касомазо лезды урожайностень пек покшолгавтомантень.

Зярыя колхозт 1935 иестэ уш сайсть аволь вишкине урожайть. Истя, примеркс: Саранскоень райононь Киров лемсэ колхозось получась озимой товзюронь урожай 21 центнерт гектарсто, Теньгушевань райононь „2-я пятилетка" колхозось—20,5 центнерт гектарсто, Атяшевань районань „Правда" колхозось—15,4 центнерт ды лият.

Велень хозяйстванть касоманзо марто вейсэ касы ды кемексты социалистической животноводствась. Республиканть келес 1461 колхозсо организовазь скотинань трямо-раштамонь 2496 фермат. Мордовиянь колхозтнэнь ды трудицятнень улить: 100 тыщадо ламо лишметь, 200 тыщадо ламо крупной рогатой скотинат, 75 тыщат тувот, 304 тыщат реветь ды сеят.

Допрок лиякстомсь Мордовской республиканть культурной обликезэяк. Формань коряс национальной ды содержаниянь коряс социалистической культурась эськельди бойкасто икелев.

Республиканть улить средней 56 школанзо, 283 неполной средней школанзо, сынст юткссо мордовскойть 110 школат, тонавтниятнень общей ламокстъ-чист 50694 ломанть, конатнень юткссо 17.369 коренной населениясто, начальной школатнеде 928, сынст юткссо мордовскойть 276, косо тонавнить 159597 ломанть, сынст юткссо малав 60.000 коренной населениясто; педагогической институтозо, велень хозяйствань коммунистической школазо, музеезэ, театразо, эсинзэ газетанзо ды лият. Республиканть келес населениясь теевсь грамотнойкс 94 процентс. Моли питневтеме всеобщей начальной тонавтома.

„Трудицятне бажить знаниякс, секс, што сон эряви тенст победантъ кис. Трудиця массатнень кеменеть вейксэце пелькссэсь ($^{9}/_{10}$) чаркодизе, што сынст неудачатне толковавить образованиянь асатомасо ды што ней эсист эйстэ зависит теемс просвещениянть алкукс весеменень достояниякс. Минек тевесь обеспечен сеньсэ, што массатне сынсь кундасть социалистической од Россиянь строямонтень. Сынь тонавтнить эсист собственной опытэст лангсо, эсист неудачаст ды ильведевксэст лангсо, сынь нейсызь, кода просвещениясь пек эряви победоносной се бороцямонть прядоманзо кис, конань сынь ветить". (Ленин).

Знаниятненень бажамось Мордовиянь трудицятнень юткссо пек покш. Мордовиянь робочейтне, колхозниктнэ тонавтнить марксизмань классиктнэнь—Ленинэнь ды Сталинэнь произведеният. Художественной литературастонть покш мельсэ ловнызь Пушкинэнь, Некрасовонь, Горькоень ды лиятнень произведенияст. Истя жо ловнызь—Островскоень „Кода калявсь сталесь", „Рожденные бурей"; „Кепедезь целина", „Тихий Дон"—Шолоховонь ды лият. Весе те невти, кода пек икелев эськельдясть Мордовской АССР-нь трудицятне ды колхозной крестьянствась культурань тевсэ революциядо икелень шкантъ коряс.

Арась лечебной заведениятнень убогой сетеськак, кода те ульнесь революциядо икелень Мордовиясонть, уликс лечебной пунктнэ жо ульнесть аволь способнойть аволь ансяк ликвидировамс, но мик кодамояк степеньсэ лоткавтомс мордовской народонть юткссо социально бытовой сэредеманг ень,—трахоманть ды сифилисэнть, конат теевкшнесть сех пек мордовской народонть эрямссонзо материальной пек стака условиятнень кувалт.

Ней Мордовской АССР-сэ улить малав тыща ломанть медицинской роботникт—эрьва кодамо квалификациянь, улить вадря больницат ды лият лечебной пункт.

Но яла теке миненек эряви эщо ламо роботамс, штобу Мордовиясо минек лечебной заведениятне теевевельть алкуксонь здравницакс.

Лиякстомсь социализмань масторсонть аванть производственной ды общественной положениязо.

Мокшэрзянь авась икеле ульнесь прававтомо ломанекс. Сонзэ марто теильть кода уре марто, вещь марто, сонензэ эрьва мезьсэ эрявсь подчиняться мирдентень, покштнэнень (сыретненень). Авась аштекшниль душной кухнясо, уцема таркасо, эйкакштнэнь марто ды мирдензэ меремавтомо ковгак лиявтомо молиль.

Истямо положениясо авась нейгак эри капиталистической масторнэсэ. Францисо законодательной порядкасо аравтнить аванть обязаностекс подчиняться мирдентень ды молемс мартонзо эрьва ков, ков мирдесь лови эрявиксэкс туемс эрямо.

Германиясо Гражданской Уложениянть коряс, мирдентень максозь права решамс весе вопростнэнь ни марто вейсэ эрямодонть. Политической эрямосонть авась не может примсемс участия.

Швейцариясо авась мирдензэ меремавтомо не может роботамс самостоятельной промысласо эли профессиясо, лиякс меремс аванть эряви роботамс истямо тевсэ, косо роботамо мери мирдесь.

Буржуазной эзрыя государствасо (Францисо, Италиясо ды лиясо) аванть кадныть кочкамонь правтомо, аванть икелев аравтнить зярыя а изнявикс препятствият образованиянтень, ответственной роботань, профессиянь занямонтень кинть лангсо ды лият.

Социализмань масторсонть авась, истя жо мокшэрзянь авась, менстязь подневольной трудонь каторгантъ эйстэ, безработицань ужастнэнь эйстэ. Авась получи церантъ марто вейкеть питне вейкеть трудонть кис. (Вайгель: „Шумбра улезэ ине Конституциянть ды сонзэ творецэсь Сталин ялгась! Шумбрат улест сонзэ соратникенэ Ворошилов, Каганович, Ежов ялгатне ды Политбюронь весе остатка члентнэ!" (Аплодисментт). Сон прими участия государствань управлениясонть ды народной хозяйствань ветямосонть.

Партиянь XVII с'ездэнтень отчетной докладсонзо Сталин ялгась тешкстызе:

„Тейтерь-аватне составляют минек масторонь населениянть пелензэ, сынь аштить трудонь покш армиякс, ды сынь тердезь воспитывать минек эйкакштнэнь, минек икеле-пелень поколениянть, лиякс мерезь минек икеле пелькснэть. Вана мекс минь не можем нолдамс сень, штобу трудицятнень те покш армиясь аштекшневель чопода-чисэ ды невежествасо. Вана мекс миненек эряви шнамс трудиця аватнень общественной касыця активностест ды руководящей постс сынст выдвижениянть, минек культурностенть касоманть прок несомненной признаконть".

Советской властесь, ленинско-сталинской партиясь политической ды производственной активной эрямос кепедсть населениянь покш слой—аванть-крестьянкантъ. Мокшэрзянь крестьянкась, кона седикеле авардиль нужа-чидентъ ды бесправиядонть, морсо кувсиль сэпей долинеденть, авань долинеденть, нуема лангонь пси шкане шачтниль паксясо умине лангсо,—ней колхозсо теевi социалистической строительстванть активной ды смелой участницакс.

Колхозной од уставось сонензэ макссь кавто ковонь отпуск: вейке ков шачтомадо икеле ды 1 ков шачтомадо мейле, те шкантъ кис жо сонензэ сермадыть роботамонь чить. Государствась теи весе сень туртов, штобу трудиця аванть икеле седе келейстэ панжомс общественной ды производственной эрямос лисемань кенгшенть.

Сталин ялгась эщо 1935 иестэнть тейтерь-аватнень совещаниясо мерсь:

„Те, мезе минь течи тестэ неинек, те—од эрямонть, се эрямонть кусок, кона (эрямось) минек ловови колхозной, социалистической эрямокс... Минь кунсолынек аволь обычной авань, мон бу меревлинь, авань —трудонь-героинянь кортамот, секс, што ансяк трудонь героинятне могли теемс истят успехт, конатнень сынь теизь. Икеле минек эсть ульне истят ават... Те овси од ломанть. Ансяк оля-чинь трудось, ансяк колхозной трудось мог кастамс трудонь истят героинят велесэ".

Невтян зярояк ават Мордовиясто:

Кочкуровской районсо Ворошилов лемсэ колхозсо звеньеводкась **Шляпкина Анна**, сон сайсь обязательства видезь мушконь эрьва гектарстонть получамс 17 центнерт волокна.

Соколова Александра—сех вадря звеньеводка, сон сайсь обязательства мушконь эрьва гектарстонть получамс 20 центнерт волокна.

Вавилина Дарья—ударница, сон пелькстэ эсинзэ тейтерензэ Евдокия марто ды сайсь обязательства эрьва гектарстонть получамс 30 центнерт суро.

Пушкина Мария—Зубово-Поляная районсто—сех вадря телятница, правительстванть пельде сон получась орден.

Итяйкина Евдокия—Эрзянь Давыдовасто (Кочкуровань район)—ударница-стахановка. Ды истятнэде ламо. Неть знатной аватне ды ламо лият, конатнень воспитал советской властесь, строить эсь ине родинанть ды кармить сонзэ ванстомо врагтнэнь эйстэ.

Ленин ялгась эщо 1916 иестэ кортась, што:

„Пролетарской аватне а кармить пассивна ваномо, кода парсте вооруженной буржуазиясь карми ледиеме беряньстэ вооруженной эли аволь вооруженной робочейтнень. Сынь эсист кедьс саить оружият.

Сынь кармить кортамо эсист цератненень: Тон курок касат покшсто. Тонеть максыть ружия. Саик сонзэ ды парстине тонавтнек военной тевентень. Те наукась эряви пролетарийтнень? Аволь сень туртов, штобу ледемс эсь братнэнь, омбо масторонь робочейтнень каршо, кода те тейневкшни неень шкань войнасонть ды кода теть мерить теемс социализмань изменниктнэ, но сень туртов, штобу бороцямс эсь масторонь буржуазиянть каршо, штобу путомс пе эксплоатациянтень, нищейкс-чинтень ды войнатненень аволь парыне пожеланиятнесэ, но буржуазиянть изнязь, оружиявтомс сонзэ кадозь". (Ленин, XIX-це том—317—319 страницат).

Советской Союзонь лия народностнень марто вейсэ, Мордовиянь трудицятне получасть икеле пеле эсист высшей государственной касома—Мордовской Автономной Советской Социалистической Республика, кона непосредственна совась РСФСР-нтень, ды ули эсинзэ Конституциязо—эсинзэ основной законозо. Покшсто кассь Мордовиянь трудиця массатнень экономикась, культурась ды политической активностесь. Эрямось кармась улеме седе вадря, седе весела. Весе теньсэ минь обязаны минек партиятнень, минек Сталиннэнь, кона макссь тенек радостной валдо эрямо. Вана мекс минек мордовской народось моры морот эсинзэ ине Сталиннэнь:

Колхозницань моро Сталиндэ

Зяро валдо, сыренъ валдо минек перть пельга,
Сон сравтневи минек ланга—ошка, велева.
Чись а кекшни вень чоподас, а кельмсекшнияк,
Сон эжди минек куш косо теленъ вестяк.
Истя эжди ине Сталин эсь лембесэнзэ,
Ды валдомты кинек эйсэ эсь валдосонзо.
Ине Сталин чидентъ валдо, чидентькак лембе,
Седеенек минек эждязь сонзэ лембсэнзэ...
Ды седе тов:
Монь эрямось мазый панжокс те пингене шачсь,
Весе сыренъ лопасонзо пек келейстэ панжсь.
Весе те певтеме валдонть ды тетянь лембенть
Ине Сталин тенек кучи эсь седейстэнзэ.

(Сермадовь Кочкуровань райононь Семилей велестэ).

(Поладксозо 4-це страницасо).

51

СУРДИН ялганть докладозо

(ПОЛАДКСОЗО)

Неть моротнень оля-чисэ эриця народось моры эсинзэ родной Сталиннэнь.

Партиясь Сталин ялганть ветямонзо коряс кепедизе советской народонть ды весе трудицятнenень, истя жо мордовской народонтькак, максынзе техникань ды наукань весе благатнень.

Ленин ялгась кортась: „Икеле ломанень весе превесь, сонзэ весе гениесь творил ансяк сень туртов, штобу веенстнэнень максомс техникань ды культурань весе благатнень, омбонстнэнь кадомс сех эрявиксстэменть — просвещениявтомо ды развитиявтомо. Ней жо техникань весе чудесатне, культурань весе завоеваниятне кармить улеме весе народонть достояниякс ды те шкастонть саезь зярдояк ломанень превесь ды гениесь а улить теезь насилиянь средствакс, эксплоатациянь средствакс. Минь тень содасынек—ды исторической те величайшей задачанть кис нать не стоит роботамс, не стоит максомс эсь вийтнень? Ды трудицятне тейсызь те титанической исторической роботанть, секс, што сынст эйсэ улить революциянь, возрождениянь ды одкстомтомань нувсиця ине вийть" (Ленин).

Ленинской неть сырнень валтнэ кеместэ совасть народонь миллионной массатнень, истя жо мордовской народонь массатнень арсемас. Мордовской республикасонть касть эсь литераторт, артистт, художникт ды лият. Анокставить советской национальной интеллигенциянь кадрат: врачт, инженерт, художникт, писательть, учительть, агрономт, машинистт, летчикт ды лият. Просвещениянть кис бороцямось Мордовиясо мольсь враждебной класстнэнь кадовиксэст, буржуазной националисттнэнь ды враждебной лия элементтнэнь виев сопротивлениянь условиятнесэ. Трудицятнень удалов кадовикс пельксэнть юткско, сех пек тейтерь-аватнень юткско улиця отсталой мельпревтнень, родовой пережиткатнень ды религиозностенть тевс нолдазь, классовой врагось нейгак вети агитация формань коряс национальной ды содержаниянь коряс социалистической культурань касоманть каршо.

Грамотнойкс улеме мордовской народонть пек покш бажамонзо не могут лоткавтомс враждебной элементтнэнь кодамояк агитация, кодаткак действият. Мордовиянь трудицятне бажить тонавтомс аволь ансяк эсист эйкакштнэнь, но сынськак эрьва чистэ якить негграмотностень ликвидациянь коряс школатнес, получить газетат, журналт, ловныть политической ды художественной литература, покшолгавтыть эсист знанияст, тонавтнить большевизманть, прок класстомо, социалистической обществань строицят.

Уш зярыя ковт моли Конституциянь проектэнть толковамось. Те толковамось макссь ламо эрьва кодат витевкст ды поладкст. Примеркс, I статьянтень поладкссонть мерить примамс „Мокшэрзянской АССР". Мон арсян, што те вопросось заслуживает внимания ды С'ездсэнть эряви арсемс, кода видестэ сермадомс: „Мокшэрзянской АССР" эли „Мордовской АССР".

Те вопросонть толковинек Конституционной Комиссиясонть ды сынек заключенияс, што седе виде ули меремс „Мордовской АССР". Те лемесь виде секс, што исторически весе народтнэ содасызь мордовской национальностенть, но сонзэ аволь башка пелькстнэнь—мокшотнень ды эрзятнень, теде башка мокшонь ды эрзянь сонсь народось эсь прянзо лови мордвакс.

24 статьянтень поладкссонть мерить МАССР-нь законтнэнь печатамс мордовской, русской ды татарской кельтнесэ. Мон арсян, што истямо витевксэнть а эряви примамс.

Мордовской ды русской кельтнесэ законтнэнь печатамось—те виде. А виде ули, зярдо ялгатне мерить законтнэнь кармамс печатамо татарской кельсэяк.

Тынь содатадо, што 1327 тыщат эрицятнень эйстэ мокшэрзятнеде 478 тыщат ломанть рузтнэде 786 тыщат ды татартнэде ансяк 63 тыщат. Минек ули лия национальностень народгак, сестэ законтнэнь эрявить печатамс весе национальностьнень кельтнесэ? Мон арсян, што те а эряви теемс.

Седе тов моли витевкс 112 статьянтень. Те витевксэсь ашти сеньсэ, што ялгатне мерить МАССР-нь центранть Саранскойстэ саемс Рузаевкав.

Мезе можна меремс те витевксэнть кувалт? Весе тынь содатадо, што Саранскойсэ благоустройствантень ютавтозь ламо средстват. Саранскойсэ строязь промышленной предприятият, касы робочей классось, ды ней аравтнемс вопрос Мордовской АССР-нь столицанть Рузаевкас теемадо—ули а виде.

Ды меельсекс, улить зярыя витевкст, конатнень характерэст редакционнойть. Неть витевкстнэнь, мон арсян, можна максомс Редакционной Комиссиянтень, кона карми улеме теезь С'ездсэнть.

Партиянть, правительстванть ды Сталин ялганть ине заботаст мордовской народонть кис

Мордовиянь трудицятне парсте содыть, кодамо покш лезкс макссть партиясь ды правительствась сюронь а шачоманть кувалт Мордовской АССР-нтень 1936—37 иестэ.

Государствась нолдась продовольственной сюро, фуражной сюро, видьмекст ды лият. Государствась списал недоимкат продовольственной ды фуражной ссудань коряс, списал ярмаконь долгт ды лият.

Сталинской те лезксэсь эщо седеяк верев кепедьсы Мордовской АССР-нть хозяйственной, политической ды культурной отношениятнесэ ды кармавты весень минек партийной ды аволь партийной большевиктнэнь, Мордовиянь весе трудицятнень роботамс ламокстъ седе парсте, чем роботынек те шкас.

Минь обязаны ванстомс минек социалистической родинанть врагтнэнь эйстэ ды честной упорной трудсо идемс Мордовиянь трудицятнень кувалт сталинской заботанть. Минь должны кирвастемс Мордовиянь весе трудицятнень юткско трудовой энтузиазманть, кепедемс весе народонть Мордовской АССР-нть икелев партиянть, правительстванть ды Сталин ялганть аравтозь задачатнень топавтомо.

Сталинэнь киява

Ялгат! Советской масторсонть в основном строязь социалистической обществась, теезь мирсэнть сехте демократической Конституция, конань основанзо коряс ды сонзэ соответствиясо тейсть ды теить эсист Конституцияст седикеле отсталой народностьне, сынст юткско Мордовской Автономной Советской Социалистической Республикань трудицятнеяк, конатне Советтнэнь Чрезвычайной 2 те С'ездсэнть примасызь эсист Конституцияст, кона ашти Сталинской Конституциянть эйкакшокс.

Социалистической демократиянть основанзо коряс келейгадсь народной массатнень массовой инициативаст ды творчестваст.

Мордовиянь трудицятне партиянть ды правительстванть решенияст топавтозь кеместэ роботыть сень лангсо, штобу кепедемс трудонь производительностенть седеяк покш ступеньс. Сталин ялгась стахановецтнэнь Весесоюзонь васень совещаниясонть кортась, што:

„Социализмась может победить ансяк трудонь производительностень сэрей, седе пек сэрей, чем капитализманть пингстэ, базанть лангсо, продукциятнень ды потреблениянь эрьва кодат предметтнэнь изобилиянь базанть лангсо, обществань весе члентнэнь зажиточной ды культурной эрямонь базанть лангсо".

Коммунистической партиясь ды ине Сталин тейсть истят условият, конатнень коряс появасть ды касть общественной ды хозяйственной эрямонь весе областьнесэ ламомиллионной трудиця массатнень рядтнэнь эйстэ од талантт. Появась стахановской движения, кона яжи, кода корты Сталин ялгась, „техниканть лангс ташто взглядтнэнь", яжи технической ташто норматнень, проектной ташто мощностьнень, производственной ташто плантнэнь ды веши од, технической седе сэрей нормань, проектной мощностень, производственной планонь теема. Стахановской движениясь „аноксты условият социализмастонть коммунизмантень ютамонть туртов".

ВКП(б)-нь ЦК-нь Пленумось, Сталин ялганть докладозо ды заключительной валозо, конатне ознаменовали масторонть эрямосо политической поворотонть, аштить действиянь боевой программакс весе минек социалистической ине масторонь трудицятнень туртов. Сталин ялгась невтсь миненек, што весе фронтнэсэ: хозяйственнойсэнть, политическойсэнть, культурнойсэнть ды лиятнесэ минек пек покш успехтнэ не должны мадстямс минек, мадстямс минек революционной бдительностенек классовой врагтнэнь происксест лангс.

Народонь врагтнэ—троцкисттнэ, бухаринецтнэ, шпионтнэ, диверсанттнэ, буржуазной националисттнэ ды японо-германской фашизмань лия агенттнэ кармить бажамо саемс кедьс-коморс минек ротозействанть, минек асатыкстнэнь ды ильведькстнэнь эсист диверсионно-вредительской цельтнень кис, ды Гестапосто эсист азортнэнь угодас кармить вредямо, шпионить, диверсионной акттнэнь анокстнеме, маштнемань тейнеме ды лият.

Лангс таргазь народонь врагтнэ—троцкисттнэ ды буржуазной националисттнэ Огин, Галаев (СНК), Шапошников, Миронов (научно-исследовательской институт), Шиповский, Кручинкин, Попов (Наркомзем) Ляхов (Наркомфин,) Клюканов, Зуев ды лият (Мордгиз), Вождаев (Наркомпрос) ды лият, конат ульнесть сюлмавозь заграничной контрразведка марто ды сонзэ заданиянзо коряс ветясть эсист фашистской подрывной роботаст Мордовиясо. Народонь неть врагтнэ роботасть заграничной контрразведканть прямой заданиянзо коряс, сыненст ульнесь мерезь анокстамс кадрат войнань случайстэнть повстанческой восстаниятнень туртов, эсист вредительской действиясост видемс недовольства трудицятнень юткско ды лият.

Те группась ветясь контрреволюционной буржуазно-националистической робота идеологической фронтсонть, печатьсэ, издательствасо ды лиясо, кирвастсть национальной вражда народонть юткско (Абузов).

Те группань башка члентнэ ветясть вредительской подрывной робота, кона нолдазель робочейтнень ды крестьянтнэнь озлоблениянтень ды противопоставлениянтень ды советской властенть каршо сынст организовамонтень (Кручинкин—Наркомзем).

Пек покш зыян Мордовской республикантень тейсь Финанстнэнь икелень наркомось,—народонь врагось Ляхов, кона колсесь налоговой политиканть, единоличниктнэнь лангс путнесь кавксть седе ламо налог правительстванть пельде аравтозенть коряс ды теньсэ самай тейнесь советской властентень единоличниктнэнь недовольстваст. Налогсо аволь видестэ обложениядонть пеняцямотне Наркомфинсэ умышленна эсть ванновкшно ковонь-ков.

Народонь врагось Вождаев культурной строительствань линиянть коряс эсинзэ вредительской роботанзо ветясь истямо ладсо штобу школатнень сорямс сехте пек чуждой, враждебной ломаньсэ ды сынст вельде ветямс эсинзэ контрреволюционной деятельностензэ. Школатнесэ ульнесть озавтнезь врагт, таргазь лангс тонавтнемань тевенть пек покш тапарявома; Мокшанской ды эрзянской кельтнень строительствасонть лангс ливтезь явно вредительской националистической терминологият ды лият.

Врагтнэ, конат роботасть Наркомземсэ—Земледелиянь наркомонть икелень заместителезэ Шиповский, Шемонаев, Кручинкин ды лият стараясть теемс вачкодькс семенной материалтнэнь явшемань линиянть коряс. Видьмекстнэнь кучнесть районтнэнень, косо сынь пек эсть эрявт ды эсть кучне районтнэнень, косо истят видьмекстнэ овси арасельть ды теньсэ самай сезсть тунда видеманть. Стараясть човоргавтнемс севооборотнэнь, кувать кирдтнесть животноводствань келейгавтоманть туртов кредиттнэнь. МТС-нэсэ тейнесть черновой кассат, конатнень эйстэ ярмактнэ ульнесть ютавтнезь врагтнэнь Шиповскоень ды икелень бухгалтерэнть Поповонь усмотренияст коряс. Вербовасть ломанть ды сынст вельде вредили велень хозяйствасонть.

Ансяк минек преступной доверчивостенть, политической сокорчинть ды ротозействанть коряс весе неть троцкисттнэ, буржуаз-

(Пезе 5-це страницасо).

СУРДИН ялганть докладозо

(ПЕЗЭ)

ной националистнэ могли маньчемс минек ды тейнемс эсист преступной тевест.

Ялгат! Важнейшей ды главной задачакс ней ашти контрреволюционной троцкистской ды буржуазно-националистической элементнэнь—прок народонь врагтнэнь, прок фашизмань агенттнэнь, конатне роботыть японо-германской контрразведкатнень угодас, педепес лангс таргамось; ликвидировамс вредительстванъ последствиятнень. Коммунистической партиянть перька, сонзэ ЦК-нть ды Сталин ялганть перька эщо седеяк кеместэ пурнавозь, конат обеспечили всемирно исторической изнявкстнэнь социалистической строительстванть, весе участкатнесэ ды пек виев Советской Союзонь весе народтнэнень, минь должны лангс таргсемс народонь врагтнэнь, кодамо маска ало бу сынь не выступали ды кодамо бу вражеской методсо сынь авольть действова.

Ней, зярдо весе масторось анокстызь социалистической кеме демократиянть началатнень коряс СССР-нь Верховной Советс, истя жо союзной ды автономной республикатнень Верховной советтнэс, крайтнень, областьтнень, райондэнь, ошнэнь ды велетнень трудицянь депутатонь советтнэс историческойкочкамотненень, минек партийной ды аволь партийной большевиктнэнь икеле ашти задача анокстамс Мордовской АССР-нь трудиця массатнень пек ответственной тевенть топавтомо—обеспечить минек пек вадря родинань Верховной властень органтнэнь кочкамотнень тайной голосованиянть пингстэ всеобщей, равной ды прямой избирательной правантъ основанзо коряс.

Минь чалгинек государственной строительстванъ од этапонтень. Эрьва роботникесь „проверяви аволь речтнэнь коряс, но тевтнень коряс кармить судямо массатне те эли тона руководительдэнть". Решающей значения ней приобретает предвыборной анокстамось ды сех икеле трудицятнень пельде кочкамонь од закононть эсист правраст ды обязанностест содамось.

Советской масторсонть, сонзэ ламомиллионной населениянзо марто, конат аштить политической ды культурной развитиянь сехте различной ломаньстэ, кочкамонь закононть видестэ чаркодемась может улемс достигнутой сестэ, зярдо минек советской роботниктнэ настойчивойстэ, эрьва чистэ кармить толковамо трудицятненень кочкамонь закононть содержаниянзо. Миненек эряви истя теемс эсинек роботанок, штобу кочкамонь минек закононть содавлизь ошсояк, велесэяк, теке марто населениясь, робочейтне, колхозниктнэ, интеллигенциясь, кудонь хозяйкатне, кустартне, лиякс меремс весе граждантнэ, конатнень улить правраст примамс участия кочкамотнесэ.

Буржуазной мик сехте демократической государстватнень, косо фашизмась эщо эзинзе ликвидирова гражданстванъ оля-чинь кадовозь пелькстнэнь, кочкамонь законост аштить классовой ды национальной угнетениянь орудиякс, преследует, кода содазь, вейке цель—эрьва кода айгемс трудицянь ламомиллионной массатнень политиканть эйстэ, государственной эрямосонть участиянть эйстэ. Кочкицятнень подкупось, шантажесь, буржуазиятнень аволь угодной кандидаттнэнь лангсо виде-иаронь расправаськ ашштить буржуазной „демократизмань" прок обязательной аргументэкс. „СССР-нь Верховной Советс кочкамотнеде положениясь" убеждает, што депутаттнэнь кочкамонь весе системась—те социалистической демократизмант, весенъ туртов демократизмант, демократизмант, кона а кирди корс кодаткак уговоркат, услов ностть ды ограничеият принципэнь последовательной касома, конат запечатлениянь минек Конституциясонть. Сталинской Конституциясь ды кочкамонь законось гарантировить весе граждантнэнь, советтнэнь масторонь весе населениянть полной разенствакт государственной властень Высшей органонть—СССР-нь Верховной Советэнть теемань тевсэнть.

Кочкамонь од системась таргизэль мельганзо массатнень политической активностест седе товгак виензамонть, сон ашти трудиця массатнень политической воспитаниянь ды организациянь пек виев орудиякс, государственной аппаратонть марто советской народонь сюлмавомантъ седе товгак кемекстамокс, кочкамотнень основанть коряс советтнэнь масторонь трудиця народонь массатнень интерессэст ды вешемасост бюрократизмань, аволь чуткой отношениянь кадовикстнэнь маштомакс.

„Сталинской Конституциянть эрямос ютавтомань результатсо од миллионт ломанть стить государствасонть управлениянтень". („ПРАВДА").

Минек социалистической масторсонть „аволь имущественной положениясь, аволь национальной происхождениясь, аволь полось, аволь служебной положениясь, но эрьва гражданинэнть личной способностензэ ды личной трудозо определяют общественной сонзэ положениянзо". (Сталин).

Советской государстванть кочкамонь законозо ашти капиталистической окружениядонть ды сонзэ троцкистско-бухаринской шпионтнэнь эйстэ социалистической родинанть ванстомазо кис минек бороцямосо од орудиякс. Советской народось, коммунистической партиянть, ине Сталинэнь руководстваст коряс тейсь ине изнявкст, минек социалистической родинанть кементь миллионт строицятне сознательно ды неразрывно сюлмизь эсист эрямост советской масторонь минек славанть марто: трудонь геройтне—стахановецтнэ; стратосферань, Арктикань изницятне ды Москов—Северная Америка кавто ливтямотне.

Аволь частной инициатива, аволь одиночкань арсема теизь чудесной неть ливтямотнень. Большевистской партиясь, советтнэнь пек виев масторось аштить геройтнень Чкаловонь, Громовонь, Леваневскоень, Шмидтэнь, Молоковонь, Водопьяновонь ды лиятнень кис Подвигтнэнень, мужестванть ды славантень сынст кучинзе родинась.

„Большевиктнэ изнизь полюсонть, ды те изнявксось теезь секс, што полюсонть кис бороцясть ломанть, конатнень воспитал большевистской партиясь, секс што самолеттнэнь ветясть ломанть, конат беззаветно преданнойть партиянтень ды родинантень, секс што полюсонть изницятнень вдохновляли Ленинэнь—Сталинэнь партиянть покш идеятне, секс што поддерживал ды эждясь сынст сталинской заботямось, весе масторонть заботямось ды вечкемась". Советской Союзось победоносна моли икелев, эсинзэ кинзэ лангсто весе ды эрьва кодат пирявкстнэнь тапазь. А кодаткак врагт, а кодаткак японо-немецко-троцкистско-бухаринской шпионтнэнень, диверсантнэнень, изменниктнэнень а лоткавтови победившей социализмань масторонть икелев виевстэ молемазо.

Социалистической государстванть трудицятне ине гордость марто ледстнить Сталин ялганть вдохновленной валонзо седе, што „бороцямонь ды лишениянь ютазь кинть результатсо—приятна ды радостна иметь эсинек Конституция, кона корты минек изнявкстнэнь плодтнэде. Приятна ды радостна содамс, што вересь, конадонть ламо валсть минек ломантне, эзь ема стяко, што сон максызе эсинзэ результатонзо".

Мордовской АССР-нь трудицятне кемить икеле пелень эсист изнявкстнэнень, кемить эсист республиканть хозяйственной ды культурной эщо седеяк пек касомантень секс, што кись, конань эзга моли Мордовиясь, те—счастливой эрямонь ки, те—Ленинэнь ды Сталинэнь партиянь ки.

Шумбра улезэ минек ине, родной Сталин!

(Весе стить. Куватьс молица аплодисментт. Сееремат: „Шумбра улезэ Сталин ялгась! Ура! „Шумбра улезэ минек вечкевикс ды родной Сталин ялгась! Ура!").

С'ЕЗДЭНТЬ ЗАЛСТО

С'ездэнть роботанзо панжизе МАССР-нь ЦИК-нь председателесь Сурдин ялгась. Сон ушодома валсонзо корты седе, кода Мордовской республикань трудицятне, кода СССР-нь весе трудицятнеяк, коммунистической партиянть ды народтнэнь ине вожденть Сталин ялганть руководстванзо коряс строить уцяскав, весела ды кенярдксов эрямо. Сталин ялганть лемензэ ледстямсто с'ездэнь делегаттнэ стить, зярыя минутань перть залсонть виевстэ зэрнить аплодисментт од ине Конституциянь творецэнтъ Сталин ялганть честьс.

Теде мейле Сурдин ялгась максcь яволявтомань вал ВКП(б)-нь обкомонь секретарентень Котелев ялгантень.

Котелев ялгась яволявтсь, што революционной бдительностенть нолшкалгавтоманзо кувалт с'ездэнь президиумс ды с'ездэнь делегатокс эцекшнесть народонь врагт ды сынст пособникт, конат ней таргазь лангс.

С'ездэсь панинзе народонь неть весе врагтнэнь с'ездэнь делегатсто, МАССР-нь ЦИК-нь членстэ ды кочказь тарказост достойной ломанть.

Яволявтомань валдонть мейле, Саранск ошонь 12 № школань пионеротрядось с'ездэнтень тейсь приветствия.

С'ездэсь примась решения докладтнэнь теемс мокшонь, эрзянь ды рузонь кельсэ. Теде мейле Козиков ялгась максызе валонть Сурдин ялгантень, кона Мордовской АССР-нь Конституциянь проектэнть докладонть теизе мокшонь кельсэ. Эрзянь кельсэ докладонть теизе Козиков ялгась.

Зданиясь, косо моли с'ездэсь, наряжазь лозунгсо, плакатсо ды цецясо. Роботы вельхозяйстванъ достижениятнень невтемаст коряс выставка ды кинохроникань бригада.

„Н—209" самолетонь вешнеме

Воздушной экспедициясь сась Амдермав

Августонь 25 це чинь валскестэнть Советской Союзонь геройэнть Шевелев ялганть руководстванзо коряс тусть Леваневский ялганть „Н—209" самолетонзо вешнеме воздушной экспедициясь, конасонть участия примить Советской Союзонь геройтне Водопьянов, Молоков, Спирин, Алексеев ды лия ялгатне (весемезэ 28 ломанть).

Шевелев ялганть экспедициянь самолеттнэ августонь 25-це чистэ валгсть Архангельскоень аэродромс.

Августонь 26-це чистэ, 12 часто 10 минутасто экспедициянть воздушной кораблятне Архангельскойстэ тусть Амдермав.

Ливтямонь трассасонть погодась ульнесь удовлетворительной. Секе жо чинь 18 чассто 20 минутасто весе 3 машинатне вадрясто валгсть Амдермас.

Комсомолецтнэ анокстыть од ломантнень Международной чинтень

Атяшево. Алово велень „Передовик" колхозонь комсомольской организациясь активнасто кармась анокстамо од ломантнень Международной чинтень.

Тосо карми улеме теезь од ломантнень Международной чиденть доклад, анокстави художественной выступления марто чокшне, карми улеме нолдазь специальной номер стенгазета.

8 це классо тонавтниця-отличницат пионертнэ Фомин И., Резайкин, Лазарева А. анокстыть эсь пряст комсомолс совамонтень.

Од ломантнень Международной чинтень истя жо вадрясто анокстыть Манадышень „Парижская коммуна" колхозонть комсомолецтнэ ды од ломантне.

Ф. Кинайкин.

Од скульптура

Мокшэрзянь АССР-нь Совнаркомсо Искусстванъ тевтнень коряс Управлениясь кучизе Московов трактористэнть - орденоносецэнть **Казанцев** ялганть минек Мокшэрзянь од скульпторонтень **М. И. Нефедов** ялгантень позированиянть туртов.

Скульптурась, конань тейсы Нефедов ялгась, карми улеме максозь „Социализмань индустрия" выставкантень.

52



СНИМКАСОНТЬ: Изогизэнь плакат (роботась В. Корецкий художникентъ) „Поздоровт ине ССР-нь Союзонтень". Алтозь Пролетарской Ине революца янь 20-це годовщинантень.
Фотось Л. Доренскоень (Союзфото).

„Легкой кавалериянь" рейд

ПРОВЕРИЗЬ, ДЫ ТЕКЕ ЛАНГС ОИМАСТЬ

ВЛКСМ-нь Саранскоень горкомось „легкой кавалериянь" группатнень мобилизовакшнынзе од иентень школатнень анок чист проверямо.

„Легкой кавалериянь" проверкась таргась лангс школатнева ламо асатыкст, конат кортыть седе, што школатне тонавтнема иентень аволь анокт. „Легкой кавалериянь" группатне макснесть горкомов школатнень проверямодо акт, сень кис, штобу горкомось максоволь эрявикс лезкс, штобу тевенть пачтемс педе-пев.

12-це средней школанть ушо ендо ремонтонть эщо эзизь ушолекс. Паровой отоплениятнень кой-месть эрявить витнемс. Пособият, прибор школасонть ламо асатыть. Школань директоросъ Писклигин кортни: „Шкась эщо саты. Эщо кенердяно. Ушо ендо ремонтонть ды отопительной приборътнэнь тейсынек тонавтнема шкастояк". Те истя сень таркас, штобу тонавтнема иенть вастомс полной анок-чисэ. Истят возможность жо, штобу тонавтнема иенть вастомс педе-пев анок-чисэ, 12-це школанть ульнесть.

Истя жо улить ламо асатыкст 6-це, 9-це ды лия школатнесэяк, конат кортыть седе, што школатне тонавтнема иентень эщо аволь анокт.

Сень таркас, штобу мобилизовамс „легкой кавалериянь" группатнень школатнень анок-чист проверкань результаттнэнь топавтомант ды асатыкстнэнь маштомант проверямо, ВЛКСМ-нь горкомонть секретаресь путызе папка потс „легкой кавалериянь" группатнень актост ды текень лангс оймась, проверкань результатнэнь топавтомант эзизе ваннок, ды проверкась кадовсь конев лангс, формальнойкс.

П. Кудашкин.

Испаниясо фронттнэва

Августонь 25-це чистэ чи лисема ено фронтсонть мольсь республиканецтнэнь успешной наступлениякст. Неприятеленть малав 20 позициятнень занямодо мейле, республиканецтнэ приступсо занизь Кинтонть (Сарагосанть эйстэ юговостоков). Ней бойтне молить Фуэнтес ды Эбро веленть маласо (Кинтонть эйстэ северэв) ды Суэранть маласо (Сарагосанть эйстэ северэв).

Мятежниктнэнь цела ротась, кона восстал эсист командованиякст каршо ды конасонть солдаттнэ маштнизь эсист офицерэст, ютась республиканецтнэнь енов.

Августонь 24-це чистэ фашистской самолеттнэ бомбардировизь Реус ошонть (Барселонанть эйстэ северо-западов, аволь васоло французской границянть эйстэ). Росас разливенть вельксэ республиканецтнэнь ды мятежниктнэнь самолеттнэнь юткссо ульнесь бой. Правтозь фашистской вейке самолет, конась прась ине-ведьс.

Августонь 25-це чистэ восточной фронтсонть республиканской войскатне, наступлениянть ветязь, састь Медиано ды Фуэнтос де Эбро велетнень малас (Сарагосанть эйстэ югов). Пина районсонть занязть мятежниктнэнь весе позициякст. Республиканецтнэ бой ветить Кодонть тона бокасо.

Испаниясто пачтявкстнэнь эйсэ подробнасто евтневить, кода республиканецтнэ занизь Кинтонть, конань кис бороцямось мольсь 2 чить. Мятежниктнэнь 1500 ломаньсэ отрядось, истя жо артиллериянь ды автомоторной орудиянь пек ламо ды покш вийтне тейнесть пек покш сопротивлениякст республиканецтнэнень. Республиканской войскатнень ендо лепштямонть коряс мятежниктнэнень савсь кадомс ошонть. Мятежниктнэнь армиянь зярыя офицертнэ эщо августонь 24-це чинь чокшне сэтэнть салавине орголесть Кинтосто Сарагоссав. Кинтонть занямсто республиканецтнэ сайсть 6 орудиякст, зярыя ручной пулеметт ды ламо винтовкат. Ошонть эрицятне кенярдозь вастызь республиканской войскатнень.

Августонь 25-це чистэ кошточь кавто сраженияктнесэ правтозть мятежниктнэнь 2 самолетт, республиканецтнэ емавтсть вейке самолет.

Августонь 24-це чинь вестэнть мятежниктнэ Мадридэнть лангс леднесть малав 500 снарядт, конатнестэ ламотне прасть ошонть куншкас. Маштозь—10, ранязь—25 ломанть. (ТАСС).

Китайсэ войнась

Вана уш 12 чить китайской войскатне ветить Шанхаенть героической ванстамонзо. Меельсь 5 читнестэ японецтнэ аволь весть снартнесть кучомс подкреплениякст ошонть эрьва кодат пункттнэс, но китайской войскатне макснесть решительной сопротивлениякст неть снартнематненень. Шанхайсэ неудачатнеде мейле, японецтнэ эсист подкреплениянь пельксэнть кучизь Чуимин островонтень, омбоцекс пельксэнть жо—Чжецзян провинциянь побережьяс (Шанхаенть эйстэ югов). Японской десантось косо 600 ломанде ламо, валстазь истяжо Сяочуаньшанть малас ды конась кармась молеме Лодянь ошонть енов, косо ней молить пек виев бойть.

Японской частьне шанхайской фронтсонть икеле ладсо вастнить упорной сопротивлениякст китайской частьненень ендо, конатне тевс нолдыть бороцямонь неень шкань технической средстватнень. Августонь 24-це чистэ японской десантось тейнесь атака китайской муниципалитетэнть енов. Атакась ульнесь изнязь. Ханькыю районсо икеле ладсо зярыя таркава саезь пожарсо.

Августонь 26-це чистэ китайской самолеттнэ бомбардировизь те районсонть японецтнэнь позициякст. Японской кавто гидропланттнэ бомбардировизь Наньдао районнть, косо истя жо теевсть покш пожарт.

(ТАСС).

Польшасо крестьянтнэнь массовой леднемась

Польшасо неень шкастонть молить крестьянской волнениякт. Крестьянской волнениятнень лепштямо польской правительствась кучсь велетнень отборной полицейской часть.

Чехословацкой „Вечер" газетанть варшавской корреспондентэсь пачти крестьянтнэнь—забастовкань участниктнэнь массовой леднемадо. Газетанть данноензэ коряс, ансяк Яровславской уездсэнть маштозть 17 крестьянт, Бохниянь ды Бжозовской уездтнэсэ—4 крестьянт, Лимановской уездсэнть ды Ланцутесэ—7 крестьянт. Малопольской уездсэ теевсть зярыя кровавой столкновениякт полициянть ды крестьянтнэнь юткссо. Глазово ды Ржещева велетнесэ, козой пурнавсть малав 10 тыщат крестьянт, маштозь 25 ды ранязь 20 ломанть. Малопольской уездсэнть, „Вечер" газетань корреспондентэнть ловноманзо коряс, весемезэ маштозь 61 ломанть.

Седе тов корреспондентэсь пачти, што Бохниясо маштнезтнень калмамось теевсь Польшасо фашистской режименть каршо трудицятнень покш демонстрациякс. Августонь 23-це чистэ, Бохния ошонь робочейтне явоявтсть забастовка бороцямонтень стязь крестьянтнэнь марто солидарностень знакс.

Течень чис яла... максыть грамотат

Мартонь 8-це чистэ Саранск ошсо ютасть соксо кирякснемань якамонь коряс колхозной од ломантнень пельксэамот. Ламо колхозной велень од ломанть сакщность неть пельксамотнес. Участниктнэнень, конат невтсть паро результать, ульнесть алтазь грамотат.

Примеркс, Полковка ды Чамзинка велень колхозниксэ ды колхозницатне: Максин Петя, Безрукова Поля ды Кандрашина ульнесть казезь грамотасо. Но получизь ли сынст? Арась.

Физкультурань тевень коряс (республиканской комитетэсь эзь арсеяк максомо сынст, алкукс ната стувтызе тевенттак тень кувалт. Эли паряк грамотатне эщо апак печата?..

Участниктнэ учить, зярдо тенст максызь грамотатнэ.

Н. М. Симдянов.

Таго икеле ладсо

А весть ульнекшнесь кортазь студенческой вейсэнь промксо, а весть ульнесь сермадозь Саранскоень институтской стенной газетнэсэ ды республиканской газеттнэсэяк, што пединститутс студентэнь примамось моли беряньстэ. Примсить ламо истят ломанть, конатнень образованиякст а сатышкат ВУЗ-со тонавтнемс, понгить Саранскоень пединститутс.

Чаркодеви, што неть ломантне пек кадовить удалов сетнеде, конат прядсть десатилеткат, недучилищат, рабфакт. Сынст яла ламо предметэст апак макст, яла ускови удало. Дирекциясь, студенческой организациянь руководстватне (ВЛКСМ-нь комитетэсь ды профкомось), стявтнить истят вопрост, кода бу леадамс истят студенттнэнень, севныть отличниктнэнь—ударниктнэнь, што сынь а таргить эсь мельгаст кадовицятнень, а леадыть тенст ды а арсиькак леадамо. Истят пижнематне ютыть тонавтнема иенть пертьды яла теке кадовить неть ломантне ды сынст ютавтнить курсстокурсэ. Секс институттонть молить а вадря кортнемат, што институтс молезэ кушь кие, яла теке примасызь, што бути лия институтс ломанесь экзаменэнь эзинзе максынзе, то куш поздытькак—чийть Саранскоень пединститутов, тозонь сайдядызь зярдо мелеть. Тозонь примить кавто ды колмо берянь отметка марто. Неть весе кортнематне видеть. Икелень руководствась, косо орудовасть народонь врагтнэ, тейсть истя, штобу синдемс институтонть авторитетэнзэ, алкалгавтомс сонзэ ролензэ касыця культурной од виенть юткссо. Сексынь (народонь неть врагтнэ) примилизь кинь понгсь, сеедьстэ мик испытаниявтомо.

Августонь 1-це чистэ саезь течень чис институтсо ютыть испытаниятне. Кода жо моли примамось ней, од руководстванть пингстэ?

Эряви видьстэ меремс, нейгак тевесь моли икелень коряс аволь седе парсте. Вана кавто-колмо примерт: В Юдинэнь рузонь келенть кувалт письменно, устно ды общей отметканзо берянть, яла текесон примазь; П Артамоновань отметканзо физикань, математикань коряс берянть—таго яла примазь; Синякова М.—математика, русский язык, физика предметтнэнь максынзе беряньстэ—истя жо примазь. Ды истятнэде аволь аламо.

Кинень те тевесь эряви—а содан. Мезть жо ваны МАССР-нь Наркомпросось, мекс а проверить тевенть ВЛКСМ-нь горкомось ды обкомось. ВЛКСМ-нь горкомось ды обкомось арсить нать, што „легкой кавалериянь" рейдэнь ютавтомасо ВЛКСМ-нь ЦК-ить постановлениясь тенст законокс а ашти?

Фил. Штурмай.

Курок совить школантнень тонавтницятне

Августонь 9-це чистэ Сайне велень комсомолонь организациясь организовась „Легкой кавалериянь" рейдэнть ютавтоманзо кувалт бригада. Бригадантень пурназельть 5 членть. Руководителекс ульнесь И. С. Батяйкин.

Августонь 22-це чистэ бригадась проверизе Сайне велень школанть тонавтнемань од иентень анокчинзэ. Школась тонавтнема од иентень анок. И. А. Ярославкин.

Дубенкань р-н.

Шкань ответ. редакторось Д. АДУШКИН.

Ред. адресэзэ: г. Саранск, Володарская 34, тел. № 21. Углавлито № Г—98 Зак. № 2494 Тираж 2425 г. Саранск. тип. „Красный Октябрь"